

Договор реализации туристского продукта № _____ от «_____» _____ 20__ г.

г. Москва

«_____» _____ 20__ г.

Общество с ограниченной ответственностью Туристическая Компания «Роял Трэвел», туроператор по международному туризму (реестровый номер МТЗ 000474 в Едином федеральном реестре туроператоров, присвоен Федеральным агентством по туризму), в лице Генерального директора Дирдовской Евгении Анатольевны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «ТУРФИРМА», с одной стороны, и _____, именуемый (ая) в дальнейшем «КЛИЕНТ», с другой стороны, вместе и по отдельности именуемые «СТОРОНЫ», заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Отраслевые термины и определения, применяемые в Договоре, понимаются и трактуются СТОРОНАМИ в соответствии с положениями Статьи 1 Федерального Закона № 132 ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» и иного применимого законодательства.

По Договору ТУРФИРМА продает, а КЛИЕНТ покупает туристский продукт в области международного туризма, на условиях и в порядке, установленном Договором и приложениями к Договору, являющимися его неотъемлемой частью.

Перечень туристов, в интересах которых КЛИЕНТ заключает настоящий Договор, и которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору, устанавливается Приложением №1 «Перечень туристов и стоимость туристского продукта» к Договору. Перечень услуг, входящих в состав туристского продукта, а также даты начала и окончания путешествия устанавливаются Приложением №2 «Программа тура» к Договору.

Авиабилет является самостоятельным договором между пассажиром (туристом) и авиаперевозчиком (согласно ст. 103 «Воздушного кодекса РФ»), оформляемым ТУРФИРМОЙ за счет КЛИЕНТА, ответственность по которому несет авиаперевозчик.

Страховой полис является самостоятельным договором между туристом и страховщиком, оформляемым ТУРФИРМОЙ за счет КЛИЕНТА. При этом турист обязан ознакомиться с перечнем рисков, не подпадающих под страховой случай (обострение хронических заболеваний, травмы, полученные в состоянии алкогольного опьянения, беременность и пр.).

2. СТОИМОСТЬ ТУРИСТСКОГО ПРОДУКТА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

Общая стоимость туристского продукта по Договору устанавливается Приложением №1 к Договору.

ТУРФИРМА определяет общую стоимость туристского продукта на основании стоимости проездных документов, проживания, питания, трансферов, экскурсионного обслуживания, страховок и иных услуг, входящих в состав туристского продукта, и предоставляет КЛИЕНТУ детальную калькуляцию стоимости туристского продукта по электронной почте или письменно.

Дополнительные расходы и услуги, не входящие в стоимость туристского продукта по Договору, не являются предметом настоящего Договора. Пожелания КЛИЕНТА по особым условиям проживания и прочим условиям, не являющиеся дополнительно оплаченными опциями, учитываются ТУРФИРМОЙ, но не гарантируются.

Оплата производится в рублях, в порядке наличного или безналичного расчета, и должна быть произведена не позднее срока, установленного Приложением №1 к Договору. В случае указания

стоимости туристского продукта в условных единицах, оплата производится в рублях по внутреннему курсу ТУРФИРМЫ на день оплаты.

ТУРФИРМА является субъектом малого предпринимательства, применяет упрощенную систему налогообложения, учета и отчетности (глава 26.2 Налогового кодекса РФ), в связи с чем в расчетных и первичных документах сумма НДС не выделяется, счета-фактуры КЛИЕНТУ не выписываются.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

ТУРФИРМА обязуется:

Предоставить КЛИЕНТУ полную информацию о заказываемом туристском продукте, а также об особенностях менталитета местных жителей, нюансах оформления виз, валютного, таможенного и пограничного контроля, мер безопасности туристов в стране (странах) пребывания и пр.

Забронировать все услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору, после получения от КЛИЕНТА полной стоимости туристского продукта.

Скомплектовать пакет документов, устанавливающих право на получение услуг, входящих в состав туристского продукта (авиабилеты, туристские ваучеры, медицинские страховки и пр.), и передать его КЛИЕНТУ не позднее дня, предшествующего дате начала путешествия.

ТУРФИРМА вправе:

Запрашивать у КЛИЕНТА документы и сведения в объеме, необходимом для оформления и реализации туристского продукта.

Изменить стоимость туристского продукта по Договору в случаях:

- письменно согласованного с КЛИЕНТОМ изменения количества туристов или перечня услуг, входящих в состав туристского продукта;
- непредвиденного роста транспортных тарифов;
- существенного изменения курса рубля к валюте страны пребывания (свыше 2%).

КЛИЕНТ обязуется:

Оплатить стоимость туристского продукта, приобретаемого у ТУРФИРМЫ, не позднее срока, установленного Приложением №1 к Договору.

Передать туристам, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору, полученный от ТУРФИРМЫ пакет документов до начала путешествия.

Ознакомить туристов, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору, с условиями Договора и предоставить им всю полученную от ТУРФИРМЫ информацию о туристском продукте.

Выполнять рекомендации и указания представителей ТУРФИРМЫ, которые могут доводиться до КЛИЕНТА устно или письменно.

Компенсировать ТУРФИРМЕ в полном объеме документально подтвержденные убытки (в том числе штрафы, выставяемые контрагентами ТУРФИРМЕ), возникшие по вине КЛИЕНТА или туристов, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору.

КЛИЕНТ вправе:

В случае возникновения претензий во время путешествия обратиться к представителю ТУРФИРМЫ или контрагента ТУРФИРМЫ (принимающей стороны), и потребовать устранения возникших недостатков.

В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения ТУРФИРМОЙ условий Договора претендовать на возмещение убытков в порядке, установленном законодательством РФ и настоящим Договором.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

ТУРФИРМА несет ответственность перед КЛИЕНТОМ в соответствии с действующим законодательством РФ за неисполнение или ненадлежащее исполнение услуг, входящих в состав туристского продукта, если это неисполнение или ненадлежащее исполнение не явилось следствием наступления обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор) или действий КЛИЕНТА или туристов, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору.

ТУРФИРМА не несет ответственности перед КЛИЕНТОМ за любые совершенные туристами, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору, действия или решения, принятые самостоятельно в ходе путешествия, которые повлекли за собой изменение или прекращение этого путешествия.

ТУРФИРМА не несет ответственности за несоответствие предоставленных услуг ожиданиям КЛИЕНТА, в частности, за несоответствие категории отелей ожидаемому КЛИЕНТОМ уровню комфорта, так как категория отелей определяется уполномоченными органами страны пребывания и может отличаться в каждой конкретной стране согласно существующим там нормам сертификации отелей.

ТУРФИРМА не несет ответственности перед КЛИЕНТОМ в случае утери или утраты туристами, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору, документов, денег, багажа и других материальных ценностей в стране временного пребывания.

КЛИЕНТ несет ответственность за ущерб, нанесенный ТУРФИРМЕ, явившийся следствием противозаконных, умышленных, халатных или случайных действий КЛИЕНТА или туристов, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору.

КЛИЕНТ несет ответственность за полноту и достоверность переданной ТУРФИРМЕ для оформления туристского продукта информации, надлежащее состояние паспортов, доверенностей и других необходимых документов, в том числе за срок их действия и наличие подписей владельцев, где это необходимо.

5. ПРЕТЕНЗИИ И СПОРЫ

Претензии по качеству туристского продукта принимаются ТУРФИРМОЙ в течение 20 (двадцати) дней со дня окончания срока действия Договора согласно ст. 10. Федерального закона №132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации». Претензии без документально подтвержденных доказательств и по истечении установленного данным пунктом Договора срока не принимаются и не рассматриваются. В случае, если претензия от КЛИЕНТА не поступила в срок, установленный данным пунктом Договора, СТОРОНЫ признают оказанным надлежащим образом и в полном объеме весь комплекс услуг, включенных в туристский продукт по Договору.

ТУРФИРМА рассматривает претензию КЛИЕНТА, поданную в письменном виде, в течение 10 (десяти) дней со дня ее получения согласно ст. 10. Федерального закона №132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации». ТУРФИРМА обязуется выплатить КЛИЕНТУ компенсацию в размере документально обоснованных требований по претензии или дать письменный обоснованный отказ в удовлетворении претензии.

Претензия КЛИЕНТА считается необоснованной, если туристы, которым предоставляются услуги, входящие в состав туристского продукта по Договору, воспользовались альтернативной услугой,

предложенной им взамен той, которая по тем или иным причинам не могла быть исполнена. Услуга в данном случае считается исполненной надлежащим образом.

СТОРОНЫ будут стремиться к урегулированию всех спорных вопросов путем переговоров на основе взаимных уступок и компромиссов. В случае невозможности урегулирования споров путем переговоров СТОРОН, спор между СТОРОНАМИ решается в суде в порядке, определенном действующим законодательством РФ.

6. ФИНАНСОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

До 07 сентября 2011

Финансовым обеспечением ТУРФИРМЫ является Договор ЛТО 32.020 № 465/10 страхования гражданской ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта от 25/05/2010г., действующий в период с 08/09/2010 по 07/09/2011 со страховой суммой 30 000 000 (тридцать миллионов) рублей, заключенный с ЗАО "Страховая группа "Спасские ворота", местонахождения и почтовый адрес: 121205, г. Москва, ул. Новый Арбат, д. 36/9.

В период с 08 сентября 2011 г. по 07 сентября 2012 г.

Финансовым обеспечением ТУРФИРМЫ является Договор № 70/31-557017 страхования гражданской ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта от 19 мая 2011 г., действующий в период с 08 сентября 2011 г. по 07 сентября 2012 г. страховой суммой 30 000 000 (тридцать миллионов) рублей, заключенный с ЗАО «МАКС» (Закрытое Акционерное Общество «Московская Акционерная Страховая компания»), местонахождение и почтовый адрес: 115184, г. Москва, ул. Ордынка М, дом 50.

Порядок предъявления требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности туроператора:

Основанием для выплаты страхового возмещения по договору страхования является признание страховщиком либо установление в судебном порядке факта наступления страхового случая.

Срок предъявления КЛИЕНТОМ требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности туроператора равен сроку исковой давности, установленному законодательством Российской Федерации.

При обращении за страховой выплатой страховщику должны быть предоставлены следующие, надлежаще оформленные, документы:

- Заявление о выплате страхового возмещения с указанием: фамилии, имени и отчества туриста, а также сведений об ином заказчике (если турист не является заказчиком); даты заключения, срока действия и иных реквизитов договора страхования ответственности туроператора; номера настоящего Договора и даты его заключения; наименования ТУРФИРМЫ; информации об обстоятельствах (фактах), свидетельствующих о неисполнении или ненадлежащем исполнении ТУРФИРМОЙ обязательств по настоящему Договору; обстоятельств, послуживших причиной обращения к страховщику; размера денежных средств, подлежащих уплате КЛИЕНТУ в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением ТУРФИРМОЙ обязательств по настоящему Договору, в т.ч. размера реального ущерба, понесенного КЛИЕНТОМ в связи с его расходами по эвакуации.
- Копия паспорта туриста или иного документа, удостоверяющего личность в соответствии с законодательством РФ (с предъявлением оригинала указанного документа).
- Копия настоящего Договора, включая все приложения к нему (с предъявлением оригиналов).
- Документы, подтверждающие реальный ущерб, понесенный КЛИЕНТОМ в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения ТУРФИРМОЙ обязательств по настоящему Договору. В число таких документов могут, в частности, входить документы (счета, квитанции, платежные

документы, справки, заключения и пр.), выданные компетентными органами, экспертными организациями, организациями-перевозчиками, отелями (гостиницами) и пр. Если дело рассматривалось в суде, представляется также надлежащим образом заверенная копия судебного акта, вступившего в законную силу.

Все документы, предоставляемые страховщику ТУРФИРМОЙ или КЛИЕНТОМ, должны быть составлены на русском языке или иметь нотариально заверенный перевод на русский язык.

Размер страхового возмещения определяется величиной причиненного ущерба, но не может превышать страховой суммы, указанной в п. 6.1. настоящего Договора.

В случае возникновения обстоятельств, указанных в Статье 17.4 Федерального Закона № 132 ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», КЛИЕНТ может обратиться с письменным требованием о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности туроператора непосредственно к страховщику.

Страховая выплата производится страховщиком не позднее 30 (тридцати) календарных дней со дня получения указанного в п. 6.2.3. Договора заявления: либо КЛИЕНТУ путем перечисления на его банковский счет или наличными денежными средствами, либо ТУРФИРМЕ в случае, если ТУРФИМА на основании вступившего в силу судебного акта, или по согласованию со страховщиком, самостоятельно компенсировала КЛИЕНТУ реальный ущерб.

7. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Срок действия Договора – с момента его подписания СТОРОНАМИ до момента предоставления последней услуги включительно.

8. УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

ТУРФИРМА имеет право требовать расторжения Договора в случае неполной или несвоевременной оплаты КЛИЕНТОМ стоимости туристского продукта по Договору, с возмещением КЛИЕНТУ стоимости туристского продукта, за вычетом документально подтвержденных фактически понесенных ТУРФИРМОЙ невозвратных (не подлежащих аннуляции) расходов.

ТУРФИРМА имеет право требовать расторжения Договора, если причиной расторжения явилось форс-мажорное обстоятельство (наводнение, землетрясение, военные действия, правительственные решения и пр.), а также требовать расторжения Договора или внесения изменений в его условия по основаниям, установленным законодательством РФ.

КЛИЕНТ имеет право требовать расторжения Договора, с возмещением стоимости туристского продукта, за вычетом документально подтвержденных фактически понесенных ТУРФИРМОЙ невозвратных (не подлежащих аннуляции) расходов, а также требовать расторжения Договора или внесения изменений в его условия по основаниям, установленным законодательством РФ.

СТОРОНЫ вправе изменить условия Договора по взаимному согласию, такие изменения вступают в силу с момента подписания СТОРОНАМИ дополнительного соглашения к Договору. Если изменение условий Договора связано с отменой забронированных ТУРФИРМОЙ услуг, КЛИЕНТ обязан возместить ТУРФИРМЕ документально подтвержденные штрафы за отмену бронирования.

9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Информация, полученная СТОРОНАМИ для исполнения обязательств по Договору, конфиденциальна и не подлежит разглашению, за исключением случаев предоставления такой информации уполномоченным государственным органам.

10. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

Договор составлен на русском языке в двух аутентичных экземплярах, по одному экземпляру для каждой из СТОРОН.

Все приложения и дополнительные соглашения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью с момента их подписания обеими СТОРОНАМИ.

КЛИЕНТ подтверждает, что все положения Договора ему разъяснены и понятны.

КЛИЕНТ, в соответствии со ст. 6, ст. 14 Федерального Закона № 132 ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» и ст. 10 Закона РФ «О защите прав потребителей» получил полную информацию о потребительских свойствах туристского продукта. Инструктаж по санитарно-гигиеническим требованиям и зонам риска страны пребывания с КЛИЕНТОМ произведен. С правилами безопасности и поведения в стране КЛИЕНТ ознакомлен. Памятка КЛИЕНТУ выдана.

11. АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

ТУРФИРМА: ООО ТК «Роял Трэвел»	КЛИЕНТ: _____
Адрес местонахождения: 115035, Москва, Овчинниковская наб., д.6, стр.2 (м. «Новокузнецкая») ОГРН 1097746344057 ИНН 7725670661, КПП 770501001 Код по ОКПО 62111649 р/с 40702810138250040475 Московский банк Сбербанка России ОАО г. Москва к/с 3010181040000000225 в ОПЕРУ Московского ГТУ Банка России БИК 044525225 Реестровый номер в Едином федеральном реестре туроператоров: МТЗ 000474, присвоен Федеральным Агентством по туризму РФ. Тел.: +7 (495) 225-16-10 Тел./факс: +7 (495) 953-50-84 E-mail: info@royal-way.ru Адреса веб-сайтов: www.royaltravel-australia.ru www.royaltravel-africa.ru www.royaltravel-america.ru www.royaltravel-asia.ru	Паспорт серия _____ № _____ Выдан _____ «__» _____ 20 г., код подразделения _____ Адрес: _____ Контактные телефоны: _____
От ТУРФИРМЫ: Генеральный директор ООО ТК «Роял Трэвел» _____/ Е.А. Дирдовская / М.П	От КЛИЕНТА: _____/_____/